

nom de lieu

Nassaout

antériorité

date la plus ancienne attestée :
1771source :
Carte de Cassini N°139

lieux-dits	type de lieu	quartier	cadastre	IGN
Nassaout	maison	Hardy	CD	4842-632
pont de Nassaout	pont	Hardy	CD	4842-632
secteur de Nassaout	secteur cadastral	Hardy	CD	4842-632



Nassaout

Du gascon *'nasse'* *nassa*, substantif féminin, système constitué d'un barrage et de nasses, posé en travers des ruisseaux et des courants (canaux reliant les étangs à la mer) pour capturer les *sardiats* (grosses anguilles). **Nassaout** se situe en bordure de l'étang d'**Hardy** à l'endroit où prend naissance le ruisseau d'**Hardy** qui s'écoule vers l'étang de **Soustons**.

Le suffixe se présente dans nos relevés sous les formes *-aut* et *-au*. On trouve '*Nassau*' dans les documents d'état-civil et paroissiaux parmi les plus anciens (1803, 1829, 1831). '*Nassaut*' et '*Nassaout*', graphies données par des cartes et cadastres établis par des « étrangers » à notre région (Cassini 1771, Plan géométrique 1806, Cadastre 1833, Carte d'État-major 1851), sont reprises par la suite dans les documents administratifs. La prononciation qui en découle s'est imposée.

Le terme *aut* peut revêtir, en gascon, deux significations :

1° '*aut*', masculin, '*aute*', féminin, adjectif et pronom indéfini, « autre ». Il serait selon les graphies au masculin. On ne voit pas quel sens il déterminerait pour '*nasse*' avec lequel il ne serait pas accordé puisque '*nasse*' est féminin. De plus, on n'a pas d'exemple de mots où la dernière syllabe '*-aut*' signifierait « autre ». Cette explication doit être écartée.

2° '*aut*', masculin, '*aute*', féminin, adjectif, signifiant « haut », forme primitive et étymologique (du latin *altum*, *altam*) conservée dans la toponymie. Cf. la commune des Landes Montaut. L'*h* aspiré du gascon moderne est dû à une influence germanique, soit directe, soit exercée par l'intermédiaire du français haut, -e. Le sens de « haut » ne convient pas, la maison et le système de nasses étant situés en plaine près d'un ruisseau.

Le suffixe *-au*, (épicène = identique au féminin et au masculin, du lat. *-alem*) a une valeur qualitative signifiant « qui tient de, qui est relatif à ». '*Nassau*' désignerait un endroit dédié à un pêcherie de nasses. Cette explication



nous paraît la plus probable.

graphie occitane normalisée

Nassau

notation phonétique API

[na'saʊ]